

3. Adventssonntag

Jesaja 61,1-2a.10-11

Der Geist GOTTES, des Herrn, ruht auf mir. Denn der HERR hat mich gesalbt; er hat mich gesandt, um den Armen frohe Botschaft zu bringen, um die zu heilen, die gebrochenen Herzens sind, um den Gefangenen Freilassung auszurufen und den Gefesselten Befreiung, um ein Gnadenjahr des HERRN auszurufen. Von Herzen freue ich mich am HERRN. Meine Seele jubelt über meinen Gott. Denn er kleidet mich in Gewänder des Heils, er hüllt mich in den Mantel der Gerechtigkeit, wie ein Bräutigam sich festlich schmückt und wie eine Braut ihr Geschmeide anlegt. Denn wie die Erde ihr Gewächs hervorbringt und der Garten seine Saat sprießen lässt, so lässt GOTT, der Herr, Gerechtigkeit sprießen und Ruhm vor allen Nationen.

1 Thessalonicher 5,16-24

Freut euch zu jeder Zeit! Betet ohne Unterlass! Dankt für alles; denn das ist der Wille Gottes für euch in Christus Jesus. Löscht den Geist nicht aus! Verachtet prophetisches Reden nicht! Prüft alles und behaltet das Gute! Meidet das Böse in jeder Gestalt! Er selbst, der Gott des Friedens, heilige euch ganz und gar und bewahre euren Geist, eure Seele und euren Leib unversehrt, damit ihr ohne Tadel seid bei der Ankunft unseres Herrn Jesus Christus. Gott, der euch beruft, ist treu; er wird es tun.

ኢ.ሳይያስ 61,1-2a.10-11

ንትሑታት ብስራት ከበስርሲ እግዚአብሔር ቀቢሑኒ እዩ እዎ፡ መንፈስ እግዚአብሔር አምላኽ አብ ልዕለይ እዩ። ንስቡራት ልቢ ኸዘንን፡ ንምሩኻት ሓርነት፡ ንእሱራት ከአ ምፍታሕ ክእውጅ ለአኸኒ። ዓመት ጸጋ እግዚአብሔርን መዓልቲ ሕነ አምላኽናን ክእውጅ፡ ከምቲ አኸሊል አብ ርእሱ ዝደፍኤ መርዓዊ፡ ከምታ ብስልጣት እተሰለመት መርዓት፡ እግዚአብሔር ልብሲ ምድሓን አልቢሱኒ፡ ብመርግፍ ጽድቁውን አጎልቢቡኒ እዩ እዎ፡ ብእግዚአብሔር አዝዩ እሕጎስ፡ ነፍሰይ ብአምላኽይ ባህ ይብላ አሎ። ከምቲ ምድሪ ብቋልያኣ እተውጽእ፡ ከምቲ አታኸልቲ ኸአ ዘርኡ ዜብቀል ከምኡውን እግዚአብሔር አምላኽ አብ ቅድሚ ኸሎም አህዛብ ጽድቅን ምስጋናን ኬብቀል እዩ።

1ይ ተሰሎንቄ 5,16-24

ኩሎ ሳዕ ተሕጎሱ። ከየባተኸኩም ጸልዩ። እዚ ምእንታኹም ብክርስቶስ የሱስ ፍቓድ አምላኽ እዩ እዎ፡ ብኹሎ አመስግኑ። መንፈስ አይተጥፍኡ። ትንቢት አይትንግቁ። ንኹሎ ተዓዘብዎ፡ ነቲ ሰናይ ሐዝዎ። ካብ ክፉእ ዘበለ ኹሎ ርሐቁ። አምላኽ ሰላም ባዕሎ ኸአ ንኹለንትናኹም ይቐድሶ፡ በቲ ምጽአት የሱስ ክርስቶስ ብዘሎ መንፈስኩምን ነፍስኩምን ስጋኹምን ብዘይ መንቅብ ኪርከብ ይተሐሎ። እቲ ዚጽውዓኩም ዘሎ እሙን እዩ፡ ንሱውን ኪገብር እዩ።

ወ. ዮሐንስ 1,6-8.19-28

ዮሃንስ ዝሰሙ ሰብአይ ካብ ኣምላኽ ተልኢኹ ተንስኤ። ዮሐንስም ብእኡ ናብ እምነት ምእንቲ ኺበጽሑ፡ ብዛዕባ ብርሃን ኪምስክር ንሱ ንምስክር መጸ። ብዛዕባ ብርሃን ደኣ ኺምስክር መጸ እምበር፡ ንሱስ ብርሃን ኣይነበረን። ኣይሁድ፥ ንስኻ መን ኢኻ፤ ኢሎም ኪሓትዎ፡ ካብ ዮሩሳሌም ካህናትን ሌዋውያንን ምስ ለኣኹሉ፡ ምስክር ዮሃንስ እዚ እዩ፤ ንሱውን፤ ኣነስ ክርስቶስ ኣይኮንኩን፤ ኢሉ ተኣመነ እምበር፡ ኣይከሓደን። ሽዑ ንሳቶም፡ መን ደኣ ኢኻ፤ ነቶም ዝለኣኹና ምላሽ ምእንቲ ኸንህቦምሲ፡ ብዛዕባ ርእሰኻ እንታይ ትብል፡ በልዎ። ንሱ ኸኣ፥ ኣነስ፡ ከምቲ ነብዩ ኢሳይያስ፥ መገዲ እግዚአብሄር ኣቕንዑ፡ ዝበሎ፡ ኣብ በረኻ ዚእውጅ ድምጺ እየ፡ በሎም። እቶም ልኡኻት ካብ ፈረሳውያን ነበሩ። ንሳቶም ከኣ፥ እምብኣርሲ ክርስቶስ፡ ወይ ኤልያስ፡ ወይ እቲ ነብዩ ኻብ ዘይኮንኩስ፡ ንምንታይ ደኣ ተጥምቕ ኣሎኻ፡ ኢሎም ሓተትዎ። ዮሃንስ ድማ፥ ኣነ ብማይ ኤጥምቕ ኣሎኹ፡ ግናኽ ንስኻትኩም ዘይትፈልጥዎ ኣብ ማእከልኩም ደው ኢሉ ኣሎ። እቲ ቕድመይ ዝነበረ ድሕረይ ዚመጽእ፡ ንሱ እዩ፡ ኣነ ስራኽ ኣሳእኑ ንምፍታሕ እኳ ዘይበቐዕ እየ፡ ኡሉ መለሰ። እዚ ኣብቲ ዮሃንስ የጥምቕሉ ዝነበረ፡ ኣብ ቢታንያ ኣብ ማዕዶ ዮርዳኖስ ኩነ።

Johannes 1,6-8.19-28

Ein Mensch trat auf, von Gott gesandt; sein Name war Johannes. Er kam als Zeuge, um Zeugnis abzulegen für das Licht, damit alle durch ihn zum Glauben kommen. Er war nicht selbst das Licht, er sollte nur Zeugnis ablegen für das Licht. Und dies ist das Zeugnis des Johannes, als die Juden von Jerusalem aus Priester und Leviten zu ihm sandten mit der Frage: Wer bist du? Er bekannte und leugnete nicht; er bekannte: Ich bin nicht der Christus. Sie fragten ihn: Was dann? Bist du Elija? Und er sagte: Ich bin es nicht. Bist du der Prophet? Er antwortete: Nein. Da sagten sie zu ihm: Wer bist du? Wir müssen denen, die uns gesandt haben, Antwort geben. Was sagst du über dich selbst? Er sagte: Ich bin die Stimme eines Rufers in der Wüste: Ebnet den Weg für den Herrn!, wie der Prophet Jesaja gesagt hat. Die Abgesandten gehörten zu den Pharisäern. Sie fragten Johannes und sagten zu ihm: Warum taufst du dann, wenn du nicht der Christus bist, nicht Elija und nicht der Prophet? Johannes antwortete ihnen: Ich taufe mit Wasser. Mitten unter euch steht einer, den ihr nicht kennt, der nach mir kommt; ich bin nicht würdig, ihm die Riemen der Sandalen zu lösen. Dies geschah in Betanien, jenseits des Jordan, wo Johannes taufte.